

摘要

本文是以亞齊省為範圍的華族研究，主要對象是以政治因素被聚集在班達亞齊的以客家人為主的華族及其與亞齊族等當地民族的互動關係做相關研究。本文架構除「緒論」與「結論」外，內文共分為四章。緒論主要介紹本論文的研究緣起、研究設計與相關文獻回顧，以及研究對象的範圍介紹與相關名詞的界定。

第一章「亞齊的背景」，分別從亞齊的歷史地理背景、宗教狀況和民族分佈來介紹亞齊。在歷史地理背景中說明亞齊戰事頻仍的因素，並介紹伊斯蘭教傳入亞齊和其對亞齊的影響，並從語種分析其民族概況。

第二章「亞齊的客家人」，首先從中國的古籍中試圖整理與亞齊的關係，之後便是亞齊的移民史，分別從不同的遷徙路線構築出亞齊華族移民的來源情形。再由宗教、結社、語言、婚姻、經濟活動等項目進行移民史訪談，呈現出亞齊華族社會的現今面貌。並比較與印尼其他地區的排華衝突，解釋造成民族衝突的核心為何。

進入到第三章，開始探討「亞齊地區亞齊族與華族—客家民族關係的兩個脈絡其一：語言」，從所得資料彙整的結果看來，亞齊客家話與台灣多種客家話比較起來，有其單一性與特殊性。單一性在於亞齊華族社會的小規模，不同於台灣地區客家話的多元與紛雜；特殊性在於亞齊客家話較台灣地區客家話離廣府話近，閩南話遠。事實上，除了華語範圍內的廣府話與閩南話外，他們分別也受到官方語言印尼話或普通話的影響，因文化的接觸，勢必造成語言改變，而客家話也是造成亞齊客家人對自我認同的重要指標，惟亞齊客家話的特點在於幾乎沒有以書面語保存，於是記錄其變異可供日後研究者參考。除此之外也討論語言和文化間的關係。

第四章繼續探討「亞齊地區亞齊族與華族—客家民族關係的兩個脈絡其二：通婚與宗教」。事實上，伊斯蘭教在亞齊造成民族間的某種隔離，首先由日常生活中檢視，在審視民族間互動狀況的同時，觀察出其間有「我群」與「他群」的事實。並觀察在兩群之間處於邊界鬆動的改宗或通婚的人群，其對分屬的群體有何影響？認同在亞齊客家人身上又有什麼樣的改變？

最後是結論。將前述的各章節綜合，本文從文化角度切入從而理解當地的華人，尤其針對民族關係的互動情形，以語言和通婚兩個角度來對亞齊華族進行分析和紀錄。